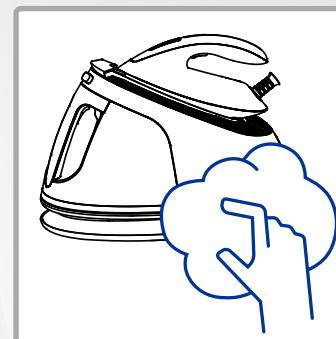
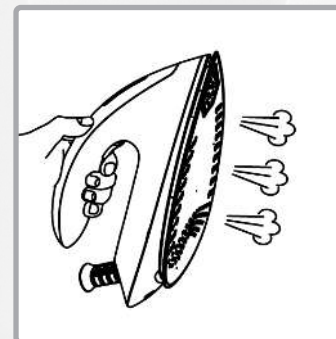




A készüléket rendszeresen
tisztítsa meg
Oldal: 10



A készülék helyes használata
Oldal: 8



A készüléket rendszeresen
vízkőmentesítse és öblítse
Oldal: 10

Üdvözljük

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasításban szereplő összes információt. A használati utasítást gondosan őrizze meg, és adja át a következő felhasználóknak. A készüléket csak a rendeltetésszerűen, a használati utasításnak megfelelően szabad használni. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat. A készüléket leginkább FI-biztosítókkal (max. 30 mA) működtesse.



Pótalkatrész-bolt és kiegészítők

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Tartalomjegyzék

Biztonsági utasítások

4

Műszaki adatok

5

Eszközök áttekintése

6

Üzembe helyezés

7

Alkalmazás

8

Használat után

8

Tisztítás | Vízkőmentesítés

10

Probléma/ok

11

Információk

12

Biztonsági utasítások

- Olvassa el az összes biztonsági utasítást, tartsa be a használati utasítást, őrizze meg és adja át a következő felhasználónak.
- 8 év feletti gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és megértették a vele járó veszélyeket. A tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készülék háztartási használatra készült, nem ipari felhasználásra. A készüléket ne használja kültéren.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa távol 8 év alatti gyermekektől. A készüléket működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok (pl. fóliatasakok) ne kerüljenek gyermekek kezébe.
- A készüléket száraz, sík, stabil és hőálló felületen állítva üzemeltesse.
- Ne töltsön forró vizet a víztartályba.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elrakja.
- A környezeti hőmérséklet nem csökkenhet fagypont alá.
- Hálózati csatlakozás: A feszültségnek meg kell felelnie a készülék típustábláján feltüntetett adatoknak.
- A készüléket leginkább FI-megszakítóval (max. 30 mA) üzemeltesse.
- Ne dugja ujjait vagy tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne takarja le a készülék nyílásait.
- Vigyázzon a mozgó alkatrészekre – sérülésveszély!

- Soha ne hordozza/húzza a készüléket a hálózati kábelben. Ne hajtsa meg, ne szorítsa be és ne húzza éles élek felett a hálózati kábelt. A kábel törése rövidzárlatot okozhat!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe (rövidzárlat veszélye).



Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb.). Ne tegye ki esőnek/nedvességnek. A készüléket csak száraz kézzel használja! Ha a készülék vízbe esik, a következő használat előtt szakemberrel ellenőriztesse.

- Kerülje a készülék használatát gyúlékony gőzök közelében.

- A készüléket/csatlakozó kábelt soha ne helyezze/tegye forró felületekre (főzőlap) és ne hozza nyílt tűz közelébe. Ne tegye ki a készüléket erős hőnek (fűtőforrások, fűtőtestek, napfény). Égő készülékeket csak tűzoltó takaróval oltson el.

- A készüléket ne működtesse / csatlakoztassa időzítővel vagy távirányítóval.

- Soha ne húzza ki a dugót a hálózati kábelben / nedves kézzel. Húzza ki a hálózati dugót, ha a használat során zavarok lépnek fel, feltöltés, tisztítás, áthelyezés előtt vagy használat után. A dugónak mindig elérhetőnek kell lennie.

- Kapcsolja ki a nem használt/felügyelet nélküli készülékeket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.

- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, a hálózati kábelt és a hosszabbító kábelt, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Soha ne használjon sérült készüléket (beleértve a hálózati kábelt) – javíttassa meg vagy cseréltesse ki a gyártóval, annak szervizével vagy képzett szakemberekkel. Soha ne nyissa ki a készüléket – sérülésveszély!

- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használják, helytelenül kezelik vagy nem szakszerűen javítják, a keletkező károkért nem vállalunk felelősséget. Ebben az esetben a jótállási igény érvényét veszti.

- Biztonsági okokból ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem ajánl/nem forgalmaz.

- Nem háztartási hulladék. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



VIGYÁZAT – Forró felület

Műszaki adatok

Cikkszám: 7965.1145

220-240 V AC 50-60 Hz	Bemeneti feszültség	1,5 l	Víztartály	1,8 m	Kábelhossz
60±20 g/min	Gőzsint 1	80±20 g/min	Gőzfokozat 2	120±20 g/min	Gőzfokozat 3
490 g/min	Max. gőzmennyiség	145±20 °C(Ø)	Gőz hőmérséklete Gőzfokozat 1&2	160±20 °C(Ø)	Gőz hőmérséklete Gőzfokozat 3

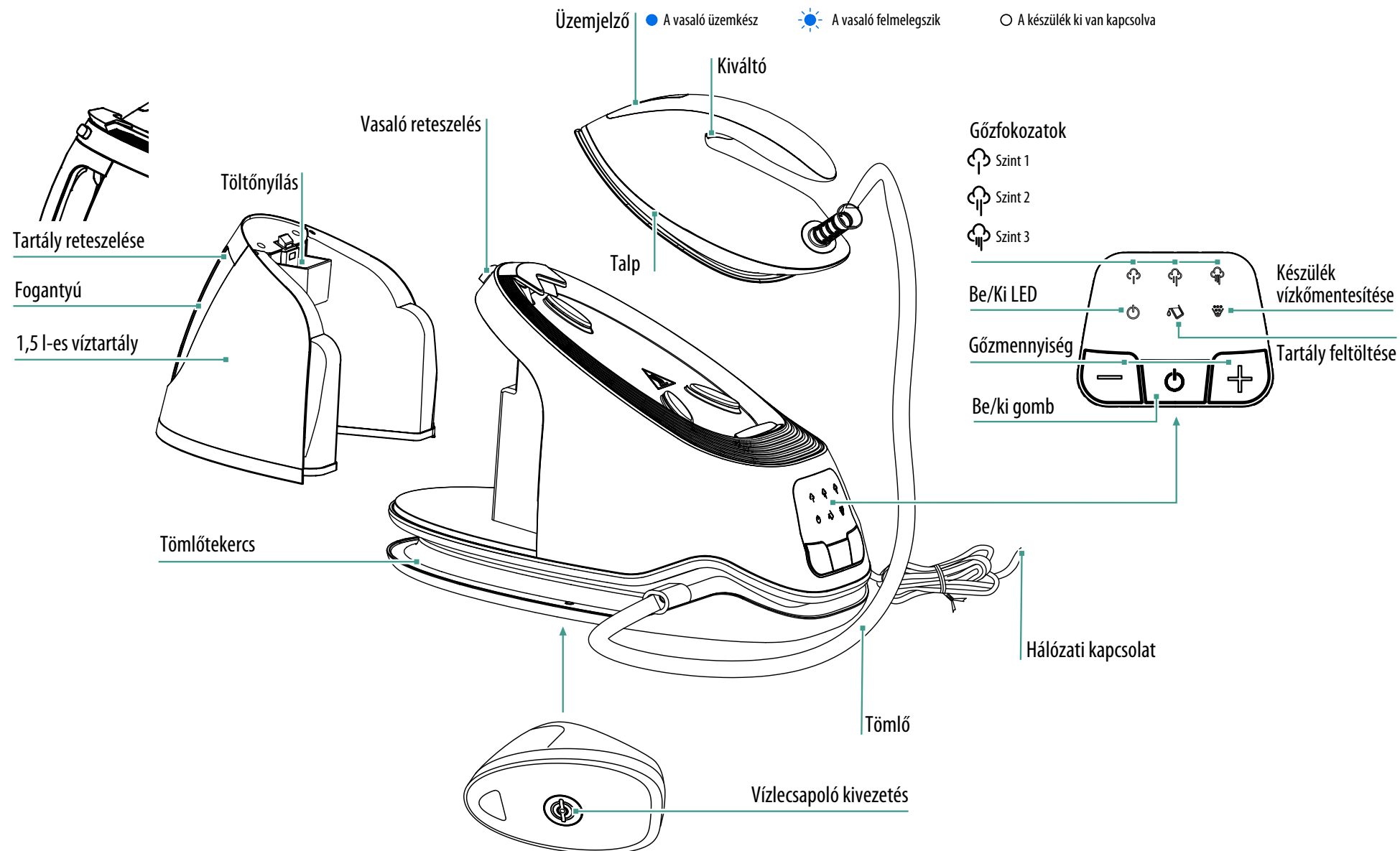
Teljesítményfelvétel

2000-2400 W	Ha egy	0,5 W	Ha ki	-/10 min	KI-/készületi mód aktív után...
--------------------	--------	--------------	-------	-----------------	------------------------------------

Módosított adatok a cikkszámhoz: 7965.1112

70±20 g/min	Gőzsint 1	100±20 g/min	Gőzsint 2	 Teljesítményfelvétel	
160±20 g/min	Gőzfokozat 3	700 g/min	Max. gőzmennyiség	2520-3000 W	Ha egy

Eszközök áttekintése



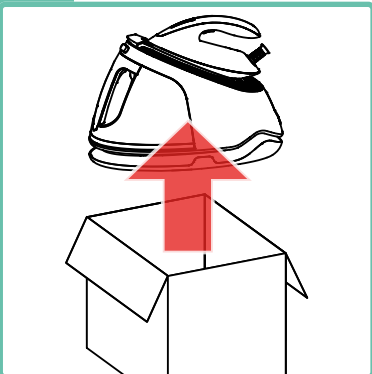
Pótalkatrész-bolt és kiegészítők
<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Üzembe helyezés



Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

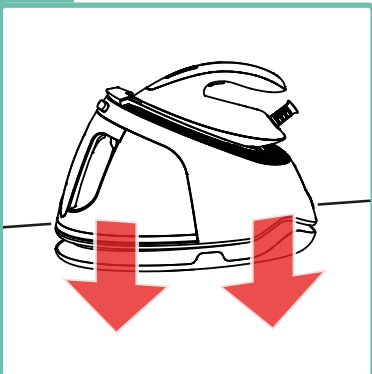
1. Első használatkor



Csomagolja ki teljesen a készüléket, és távolítsa el a védőfóliát.

- ! A csomagolóanyagokat (pl. fóliatasakokat) ne hagyja gyermekek kezébe kerülni.

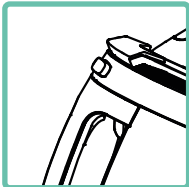
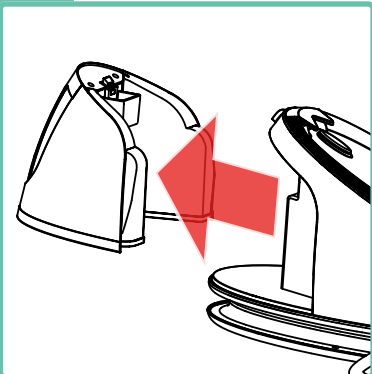
2. Felállítás



Állítsa fel a készüléket stabilan és biztonságosan.

- ! A gőzállomást mindig sík, stabil és hőálló felületre helyezze.

3. A tartály kivétele



A tartály reteszelését oldja, és vegye ki.

i A tartály fogantyúján található reteszelés.

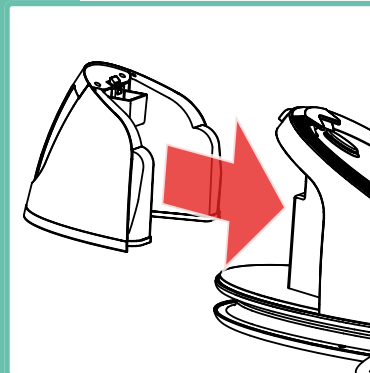
4. Töltse fel a tartályt



Töltse fel a tartályt vízzel a jelölésig.

- ! Maximális űrtartalom 1,5 l.
- Ne töltsön vegyszereket, parfümöt, ecetet vagy vízkőoldót a víztartályba.
- ! Ha lehetséges, desztillált vagy demineralizált vizet használjon.

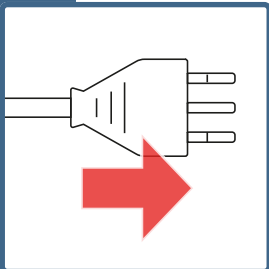
5. A tartály behelyezése



Helyezze a tartályt a helyére az állomásba.

Alkalmazás

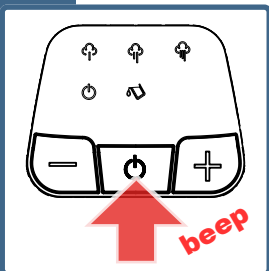
1. Dugaszolás



Dugja be a hálózati csatlakozót.

! A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a típustáblán feltüntetett adatoknak.

2. Készülék bekapcsolása

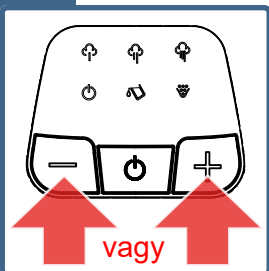


Nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot.

! ÉGÉSI VESZÉLY

A vasaló talpa nagyon forró lesz. Soha ne érintse meg!

3. Válassza ki a gőzszintet



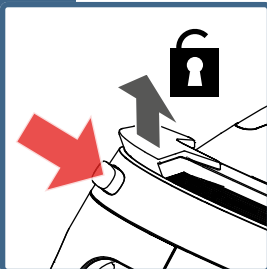
A plusz gombbal növelheti, a mínusz gombbal csökkentheti a gőzszintet.

i
i

A bemelegedési fázisban víz csepeghet a talprészről.

A gőzállomás akkor készen áll a vasalásra, ha a gőzfokozat szimbólum villogása megszűnik.

4. Vasalás



Nyomja meg a reteszelés feloldó gombot, és vegye le a vasalót a fogantyúnál fogva az állomásról.

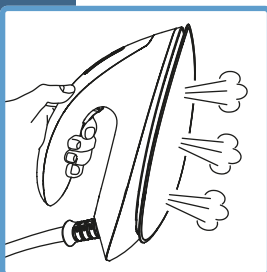
!

ÉGÉSVESZÉLY a talpon. A készüléket csak a fogantyúnál fogja meg! SOHA ne érintse meg az állomás tárolófelületét.

i

Az első használatkor a gőzállomással néhány percig a legmagasabb gőzfokozaton vasaljon egy darab szövetet, hogy a gyártási maradványokat eltávolítsa a készülék belsejéből.

Használati tippek



Kattintson kétszer a gombra a maximális gőzmennyiség eléréséhez.

Tartsa lenyomva a gombot a hosszabb gőzlökhöz.

!

ÉGÉSI VESZÉLY

A gomb első megnyomásakor víz vagy részecskék fröccsenhetnek ki a vasalótalpból. Soha ne irányítsa a gőzt testre vagy személyekre.

i

Mindig vegye figyelembe a ruhadarabon található ápolási címkéket!

i

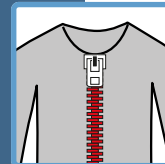
Működés közben a gőzszivattyú enyhe zümögéssel hallható.



Gyapjú és érzékeny anyagok (pl. pulóverek, öltönyök, selyem): Állítsa be a maximális gőzfokozatot. A ruhákat csak gőzzel kezelje, kissé távol tartva (ne érintse meg közvetlenül).



Bársony, kordbársony, selyem, sötét anyagok, szintetikus anyagok, hímzések: balról vasaljon. Szükség esetén tegyen egy vékony ruhadarabot a vasaló és az anyag közé.

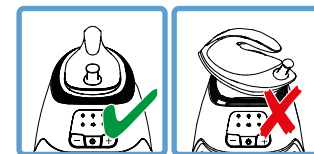


Cipzárok: Először csukja be, és ne vasaljon rájuk.



Száraz vasalás: A kioldógombot ne nyomja meg.

Alkalmazás szüneteltetése



A vasalót illeszkedően akassza fel az állomásra.



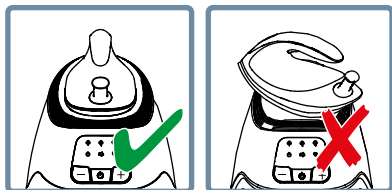
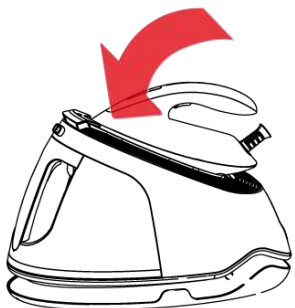
Szükség esetén a tartályt vasalás közben is ki lehet venni és újra lehet tölteni.



A készülék 10 perc használat után automatikusan kikapcsol. A bekapcsoláshoz nyomja meg a bekapcsológombot.

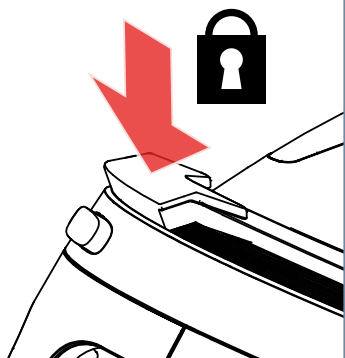
Használat után

1. Vasaló parkolása



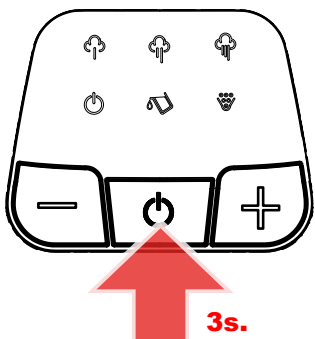
Helyezze a vasalót az állványra. A vasaló talpának be kell akaszkodnia az állványba, és illeszkednie kell ahhoz.

2. Vasaló rögzítése



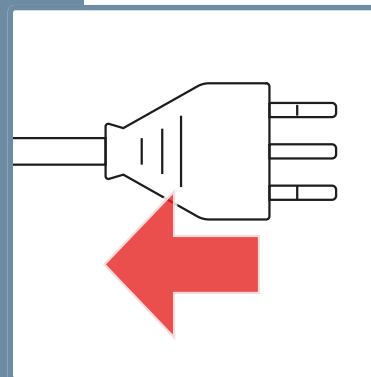
A vasaló reteszeléséhez nyomja le a reteszelő mechanizmust.

3. Kikapcsolás



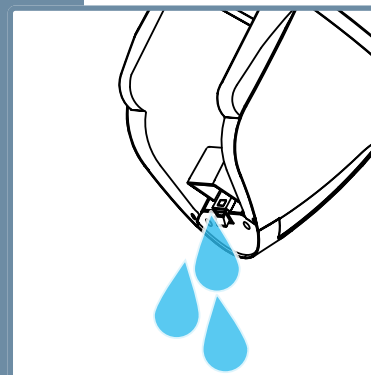
A készüléket a be-/kikapcsoló gomb hosszabb lenyomásával kapcsolja ki.

4. Kihúzás



Húzza ki a hálózati csatlakozót.
! Hagyja a készüléket teljesen kihűlni.

5. A maradék víz kiürítése



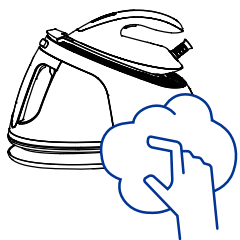
Vegye ki a tartályt, és ürítse ki a maradék vizet.

Tisztítás



Először húzza ki a készülék dugaszát, és hagyja lehűlni.

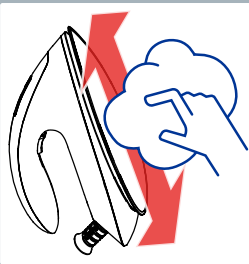
1. Letörlés



A burkolatot puha, nedves ruhával törölje le.

- ! Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy szivacsokat.

2. Maradványok eltávolítása



A talpon lévő keményítőnyomokat/lerakódásokat puha, nedves ruhával hosszirányban törölje le.

3. A tartály öblítése



Töltsön egy kis vizet a tartályba, majd rázza meg erőteljesen. Üritse ki újra a tartályt.

- ! A tartály nyílását fedje le az egyik kezével, hogy ne fröccsenjen ki a víz.

Vízkőmentesítés

1. A vízkőoldó feloldása

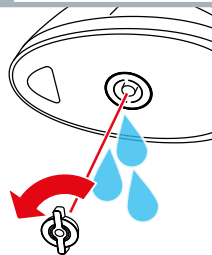
10 min.



A vízkőmentesítő tablettát kb. 0,9 l vízben oldja fel vízkőmentesítő oldat készítéséhez.

- i Vízkőmentesítő tablettát online rendelni: Cikkszám: 6212.9800

2. A bojler kinyitása



Nyissa meg a vízkivezetést a zárócsavar elforgatásával, és ürítse ki a bojler.

- ! **Figyelem!** A készülék nyomás alatt állhat. A készüléket feltétlenül hagyja először teljesen lehűlni.

3. Öntse be az oldatot

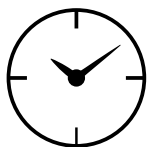


Tölcsér segítségével öntse a vízkőmentesítő oldatot a bojlerbe.

- ! Csavarja vissza a fedelet.

4. Hagyja hatni

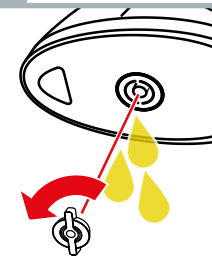
60min



Hagyja hatni a vízkőoldó oldatot körülbelül 1 órán át.

- ! Ne hagyja feleslegesen sokáig hatni, mert ez erősen megterheli a készülék anyagait.

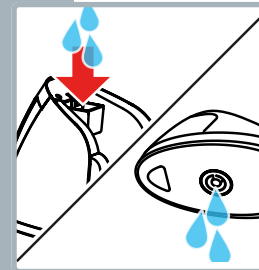
5. A bojler kiürítése



A zárókupak lecsavarásával nyissa ki a vízleeresztőt, és ürítse ki a bojler.

- i Ha a víztartály elmeszesedett, gyűjtsük össze a bojlerből a vízkőoldó folyadékot, és öntsük a víztartályba. Hagyjuk hatni kb. 1 órán át, majd öblítsük ki.

6. A készülék öblítése



Öblítse ki a tartályt és a bojler friss vízzel. Csavarja vissza a zárócsapot.

- i Az öblítés során kissé rázza meg a készüléket.



Szükség esetén: ismételje meg a 6. lépést néhány alkalommal, amíg a készülék teljesen ki nem öblítődik.

Problémák és okok

Probléma/ok

Megoldás

Nincs gőz vagy a gőz nem kielégítő

A készülék felmelegedett? A gőzfokozat LED-je még villog? Nincs vagy csak kevés víz a tartályban? A gőztömlő meggömbült?

A talprészből lerakódások válnak le

A készülék tiszta és ki van öblítve? Lásd: Tisztítás?

A textília vasalás után fényes

Túl magas a hőmérséklet? Rosszul vasalták a ruhadarabot? Betartották a gondozási címkén szereplő utasításokat?

Nyomok keletkeznek a textílián

A vasalótalp tiszta? Keményítőlerakódás van a talpon?

Víz csepeg a vasalótalpból

Ez normális, különösen akkor, ha a vasalógép még melegszik.

Garancia

Ezen eszközre 5 év garanciát vállalunk a vásárlás napjától számítva. A garancia az eszköz anyag- vagy gyártási hibáinak javítását vagy cseréjét fedezi. Új készülékre való cserére vagy a vásárlási ár visszatérítésére nincs lehetőség. A garancia nem terjed ki a normál kopásra, ipari használatra, az eredeti állapot megváltoztatására, tisztítási munkákra, a vásárló vagy harmadik személyek által okozott nem megfelelő kezelésre vagy sérülésre, külső körülményekből eredő vagy az akkumulátorok által okozott károkra. A garancia feltétele, hogy a hibás készüléket a vásárló költségére beküldjék az értékesítési hely által keltezett és aláírt garanciakérdőívvel vagy a vásárlási bizonylattal együtt.

Hulladékkezelés/környezetvédelem

Ezt a készüléket soha ne dobja a háztartási hulladékba, hanem a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kizárólag a település hivatalos gyűjtőhelyeit vegye igénybe. Az ellenőrizetlenül ártalmatlanított készülékekből káros anyagok szivároghatnak ki, amelyek megmérgezhetik az élelmiszerláncot, a növény- és állatvilágot. Az értékesítési hely köteles visszavenni a régi készülékeket. A leselejtezett készülékeket azonnal tegye használhatatlanná. Húzza ki a hálózati csatlakozót és vágja el a hálózati kábelt.

Forgalmazás

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofia

